



**Portfolio -
 Translation**

since November 2009

| Buyer | Words | Topic | Language Pair |
|-----------------------|--|---|---|
| Translators USA | 4,328 | Health Care Webcast Anti-Psychotic - Schizophrenia | English to German |
| Translators USA | 210 | Certificate Diploma vocational school | German to English |
| Translators USA | 270 | Certificate Divorce certificate | German to English |
| Wiki How | 1.800 average each 40 Articles | Different wikiHow topics | English to German |
| Mint-n | 1200 each | 5 Articles Topics: General Health and Psychology Published in the newspaper "Clear View" | English |
| Capital typing | 1.800 | IT Learning platform | German to English |
| Legaltranslations | 470 | Certificate Birth Marriage | German to English |
| Sandra Peters | 700 words each | 10 Articles Topics: Lifestyle and Wellness | English |
| David Maschek | 500 words each | 5 Articles Topic: Online Roulette | English |
| Reseliva | 17.338 | Software and Web page Software/Tourism Booking System REVISA www.revisa.com | English to German Translation and Proofreading |
| Reseliva | 370 | Promotional Email | English to German Translation |
| Oliver Antosch | 335 | E-Learning Material Simple Sentences for Language Program | English to German |
| Jens Hutzschenreuther | 18.500 | E-Book How to sell a car | English to German |
| Andreas Gerste | 420 | Certificates | German to |



Portfolio -
 Translation

| Buyer | Words | Topic | Language Pair |
|---|--------------------------------------|--|----------------------|
| | | Birth certificate Marriage certificate | English |
| Patrick Kuniak Vega Inc. Advertisement Agency | 4.465 | Website Solar energy http://www.solartronenergy.com/de | English to German |
| Andre Gunther | 600 words each | Articles Travel writing (Central America) | English |
| Chris Öhlund E-media Consulting | 8.500 | Website Kid's Fantasy Figures and Games AGB www.mutasia.com | English to German |
| JD Mclelland Looley Media | 9.500 | Subtitling HTML | English to German |
| Rafael Schmidt | 2000 | Website Copy Writing Gardening and Feng Shui | German |
| Greg Larson | 500 | Personal Letter | English to German |
| Ben A Fakir | 13.800 | Website XML-file Job Search http://www.jobsmaroc.com/ | English to German |
| Tim Scharr | 350 | Correspondence Web Hosting | German to English |
| Corpidentity | 9.500 | Subtitling Tutorial Modules Customer Credit Management Software | English to German |
| Leonard Baumgardt | 7.500 | Website HTML-file http://sexgodmethod.com/Sex_God_Method.html | English to German |
| Julian | 750 | Proofreading Decision between 6 test translations Tourism/Hospitality | English to German |
| Lokad | 20.500 continuous localization | Website Management/IT Insert directly in CMS (ScrewWiki) Internal Linking, Meta data, Code www.lokad.com | English to German |
| ReThai | 900 | Website - Landing Page Real Estate YML- file www.rethai.com | English to German |
| XXConsulting Ltd. | 500 | AdGoogle ExectiveOnline | English to German |



Portfolio -
 Translation

| Buyer | Words | Topic | Language Pair |
|--------------------------------|-------------------|--|-------------------|
| | | Requirement: max. 30 characters per line | |
| Innosys | 1.800 | Six Sigma and renewable Energy PowerPoint Presentation | English to German |
| Nigel Geary | 2.850 | Website Marketing/Technical www.kegcheck.com Word-Document | English to German |
| Anna Martynova | 12.680 | Descriptions Designer/Fashion description Word-document | English to German |
| Twitter-Festival worldwide | 8.600 Pro Bono | Brochure Proofreading Event Management/Education | English to German |
| Anna Martynova | 470 | iPhone App Strip-Poker | English to German |
| NANO-Group | 6.700 | Website Proofreading http://www.nonamannequin.com | English to German |
| | | Internetresearch Market overview competitors 4 hours | German |
| | | Logo-Design and Business Card IT-Professional | |
| Innosys | 3.654 | Basics of statistics - Six Sigma PowerPoint Presentation | English to German |
| BidHere | 201.235 | E-Commerce Website Website content Banners, Icon and Ads Technical product descriptions (500) - translated directly into the CMS | English to German |
| Bernahrd Jaulernick | 12 Articles | Micropreneur Freelancer-related topics (time management, building your own website, tips and tricks) | German |
| OpenOne LTd. | 6.331 | Finance (Taxes and Trading) Translation of financial terms (Localisation) Glossary building | English to German |
| Tania Reberts | 2.902 | Astrology Astrological predications | English to German |
| Fleur Hopkins/ SELWOOD PUMP | 3.423 | Operation and maintenance manual Instream Pump | English to German |

Nicole Backhaus
Rocky Point, Utila, Bay Islands, Honduras
www.kraut-salad.com



Portfolio -
Translation

| Buyer | Words | Topic | Language Pair |
|---|-------|---|-------------------|
| COMPANY LIMITED | | Flat sump pump | |
| Anna Martynova | 6.000 | Casino Card Games Help text descriptions | English to German |
| Leyda Mata ITsmf - Service Management Forum Deutschland e.V. | 9.467 | Course material Project Management IT Service related Change Management Course Material and PowerPoint | English to German |